



Instrucciones de instalación

Módulo de salida de corriente CC (10-30 V) drenador electrónicamente protegido ControlLogix

(Número de catálogo 1756-OV16E)

Si desea obtener información sobre:	Consulte la página:
Obtención del manual de usuario	1
Identificación de los componentes del módulo	2
Prevención de descargas electrostáticas	3
Consulte Desmontaje y montaje con la alimentación eléctrica conectada (RIUP)	4
Conformidad con la Directiva de la Unión Europea	5
Tenga en cuenta los requisitos de alimentación	6
Instalación del módulo	6
Codificación del bloque de terminales extraíble/módulo de interface	7
Cableado del módulo	8
Ensamblaje del bloque de terminales extraíble y el envoltente	9
Instalación del bloque de terminales extraíble en el módulo	10
Comprobación de los indicadores	12
Desmontaje del bloque de terminales extraíble del módulo	13
Desmontaje del módulo	14
Consulte Especificaciones del 1756-OV16E	14
Información sobre lugares peligrosos	17

Obtención del manual de usuario

Este producto también consta de un manual de usuario (Pub. No. 1756-UM058C-EN-P). Para verlo, visite www.ab.com/manuals o www.theautomationbookstore.com También puede comprar un manual impreso:

- comunicándose con su distribuidor local o con un representante de Rockwell Automation
- visitando www.theautomationbookstore.com y realizando un pedido
- llamando al 800.963.9548 (EE.UU./Canadá) o al 001 320 725 1574 (fuera de EE.UU./Canadá)

Identificación de los componentes del módulo

Con su pedido recibió los siguientes componentes:

- Módulo 1756-OV16E
- Etiqueta de la puerta del bloque de terminales extraíble (RTB)

Si no recibió estos componentes, póngase en contacto con la oficina de Rockwell Automation en la que adquirió el producto.

Este módulo se monta en un chasis ControlLogix™ y utiliza un RTB que se pide por separado o un módulo de interface (IFM) Boletín 1492 para la conexión de todo el cableado del lado de campo.

Este módulo utiliza uno de los siguientes RTB:

- RTB NEMA de 20 posiciones 1756-TBNH 20
- RTB con abrazadera de resorte de 20 posiciones 1756-TBSH

Utilice una cubierta de profundidad ampliada (1756-TBE) para aplicaciones con cableado de calibre grueso o que requieran más espacio de encaminamiento. Cuando utilice un IFM, consulte la documentación que lo acompaña para realizar la conexión de todo el cableado.

IMPORTANTE

Antes de instalar el módulo, debe:

- instalar y conectar a tierra un chasis 1756 y la fuente de alimentación.
 - hacer un pedido y ya tener a su disposición un RTB o un IFM y sus componentes para la aplicación.
-

Prevención de descargas electrostáticas

ATENCIÓN



Una descarga electrostática puede dañar los circuitos integrados y los semiconductores si se tocan los pines del conector del backplane. Siempre que manipule el módulo, siga las instrucciones que se enumeran a continuación:

- Toque un objeto con toma de tierra para descargar la electricidad estática potencial.
 - Lleve puesta una muñequera conductiva.
 - No toque el conector del backplane ni los pines del conector.
 - No toque ningún componente de los circuitos dentro del módulo.
 - Siempre que sea posible, utilice un equipo de trabajo a prueba de cargas electrostáticas.
 - Cuando no esté en uso, conserve el módulo dentro de su caja antiestática.
-

Desmontaje y montaje con la alimentación eléctrica conectada (RIUP)

ADVERTENCIA



Este módulo está diseñado de modo que se puede desmontar y montar cuando la alimentación eléctrica del backplane y del lado de campo está conectada. Cuando se desmonte o monte un módulo que tenga conectada la alimentación eléctrica en el lado del campo, puede ocurrir un arco eléctrico. Un arco eléctrico puede causar lesiones personales o daños materiales puesto que puede:

- enviar una señal errónea a los dispositivos de campo del sistema, de modo que se produzca un movimiento imprevisto de la máquina o se pierda el control de un proceso.
- causar una explosión en un entorno peligroso.

La repetición de arcos eléctricos provoca un desgaste excesivo de los contactos tanto en el módulo como en el conector correspondiente. Los contactos desgastados pueden generar fácilmente resistencia eléctrica.

Cuando desmonte o monte el módulo con la alimentación eléctrica del backplane, o conecte o desconecte el RTB con la alimentación eléctrica de lado de campo, se puede producir un arco eléctrico. Esto podría provocar una explosión en instalaciones situadas en lugares de riesgo. Asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica o de que el área no es peligrosa antes de continuar.

Conformidad con la Directiva de la Unión Europea

Si este producto presenta la marca CE de conformidad significa que ha sido homologado para la instalación en la Unión Europea y las regiones EEE. Asimismo, ha sido diseñado y probado para cumplir con las directivas siguientes:

Directiva CEM

Este producto está diseñado para cumplir con la directiva del consejo 89/336/CEE sobre Compatibilidad Electromagnética (CEM) y los siguientes estándares, en su totalidad o en parte, documentados en un archivo de construcción técnica:

- EN 50081-2 CEM — Norma de emisión genérica, Parte 2: Ambiente industrial
- EN 50081-2 CEM — Norma de inmunidad genérica, Parte 2: Ambiente industrial

Este producto ha sido diseñado para usarse en un ambiente industrial.

Directiva sobre bajo voltaje

Este producto ha sido diseñado para cumplir con la directiva del consejo 73/23/CEE sobre Bajo Voltaje, aplicando los requisitos de seguridad de EN 61131-2 Controladores Programables, Parte 2: Requisitos y pruebas de equipos.

Para obtener la información específica que requiere la norma EN 61131-2, consulte las secciones correspondientes de esta publicación, así como las siguientes publicaciones de Allen-Bradley:

- Industrial Automation Wiring and Grounding Guidelines (Pautas de cableado y puesta a tierra en automatización industrial), publicación 1770-4.1
- Automation Systems Catalog (Catálogo de sistemas de automatización), publicación B111

Los dispositivos abiertos deben incluir protección medioambiental y de seguridad mediante un montaje en envolventes diseñados para las condiciones específicas de la aplicación. Consulte la publicación 250 sobre Estándares NEMA y la publicación 529 de la IEC para conocer los niveles de protección que ofrecen los distintos tipos de envolventes.

Tenga en cuenta los requisitos de alimentación

Este módulo recibe la alimentación de la fuente de alimentación del chasis 1756 y precisa 2 fuentes de alimentación del backplane:

- 210 mA a 5.1 VCC
- 2 mA a 24 VCC

Agregue este valor de corriente/alimentación (1.12W) a los requisitos de todos los módulos del chasis para evitar la sobrecarga de la fuente de alimentación.

Instalación del módulo

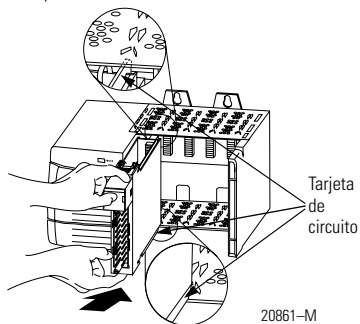
Puede instalar o extraer el módulo sin interrumpir la alimentación eléctrica del chasis.

ATENCIÓN

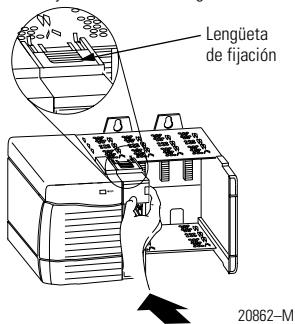


El módulo ha sido diseñado de modo que permite el desmontaje y el montaje con la alimentación eléctrica conectada (RIUP). Sin embargo, al extraer o insertar un RTB con la alimentación eléctrica de campo conectada, **puede producirse un movimiento imprevisto o perderse el control de un proceso**. Tenga sumo cuidado al realizar esta operación.

1. Alinee la tarjeta de circuito impreso con las guías de la parte superior e inferior del chasis.



2. Inserte el módulo deslizando el módulo dentro del chasis hasta que las lengüetas de fijación del módulo hagan un 'clik'.



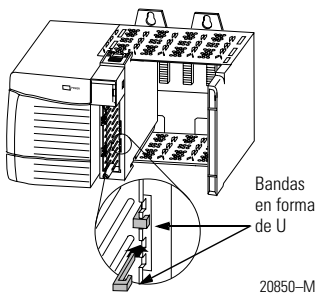
Codificación del bloque de terminales extraíble/módulo de interface

El RTB viene acompañado de lengüetas en forma de cuña y bandas de codificación en forma de U a fin de impedir la conexión incorrecta de los cables al módulo.

Codifique las posiciones del módulo que correspondan a posiciones sin codificar en el RTB. Por ejemplo, si codifica la primera posición del módulo, deje la primera posición del RTB sin codificar.

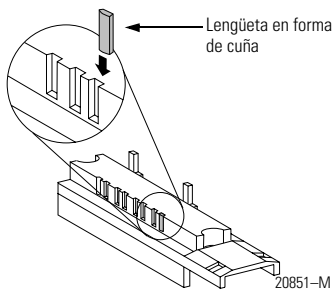
Codificación del módulo

1. Inserte la banda en forma de U tal como se muestra.
2. Empuje la banda hasta que quede ajustada en su posición.



Codificación del RTB/IFM

1. Inserte la lengüeta en forma de cuña con el extremo redondeado primero.
2. Empuje la lengüeta hasta que se detenga.



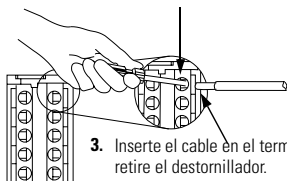
Vuelva a colocar las lengüetas para codificar futuras aplicaciones con el módulo.

Cableado del bloque de terminales extraíble

Cablee el RTB con un destornillador plano de 5/16 pulgadas (8 mm) como máximo antes de instalarlo en el módulo.

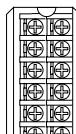
RTB con abrazadera de resorte

1. Pele una longitud máxima de 7/16 pulgadas (11 mm) del cable.
2. Inserte el destornillador en el orificio interior del RTB.



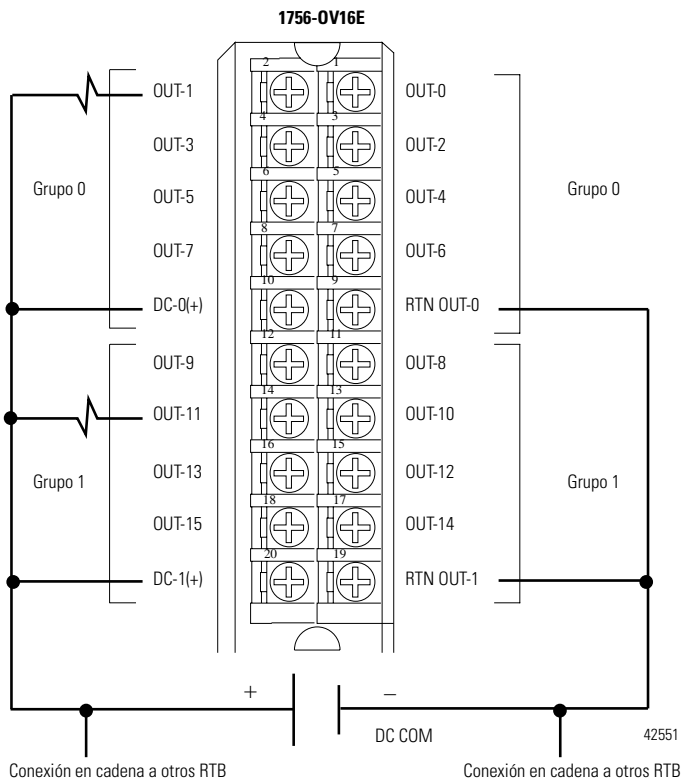
RTB de tornillo NEMA

1. Pele una longitud máxima de 5/16 pulgadas (8 mm) de cable.
2. Haga girar el tornillo del terminal en sentido contrario al de las agujas del reloj.
3. Arrolle el cable alrededor del terminal.
4. Haga girar el tornillo terminal en el sentido de las agujas del reloj.



Cableado del módulo

Sólo se puede conectar el cableado al módulo mediante un RTB o un IFM. En el siguiente ejemplo se muestra cómo cablear el módulo.

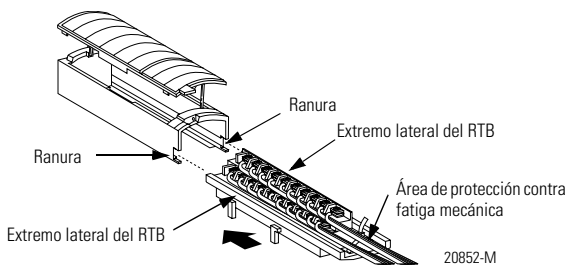


- NOTAS:
1. Cuando conecte en cadena un grupo a otro RTB, realice siempre la conexión con el terminal conectado directamente al cable de suministro, tal como se indica arriba.
 2. En este ejemplo de cableado se muestra una fuente de voltaje individual.
 3. Si se utilizan fuentes de alimentación independientes, no sobrepase el voltaje de aislamiento especificado.

Después de realizar el cableado del lado de campo, asegure con una brida los cables en el área de protección contra fatiga mecánica.

Ensamblaje del bloque de terminales extraíble y el envoltente

1. Alinee las ranuras en la parte inferior del envoltente con los extremos laterales del RTB.



2. Inserte el RTB deslizándolo dentro del envoltente hasta que encaje en su lugar.

Instalación del bloque de terminales extraíble en el módulo

ADVERTENCIA



El RTB ha sido diseñado de modo que permite el desmontaje y el montaje con la alimentación eléctrica conectada (RIUP). Sin embargo, al extraer o insertar un RTB con la alimentación eléctrica de campo conectada, **puede producirse un movimiento imprevisto o perderse el control de un proceso**. Tenga sumo cuidado al realizar esta operación. Se recomienda desconectar la alimentación eléctrica del lado de campo antes de instalar el RTB en el módulo.

Cuando se monta o desmonta un módulo con la alimentación eléctrica en el lado del campo conectada, puede ocurrir un arco eléctrico. Un arco eléctrico puede causar lesiones personales o daños materiales puesto que puede:

- enviar una señal errónea a los dispositivos de campo del sistema, de modo que se produzca un movimiento imprevisto de la máquina o se pierda el control de un proceso.
- causar una explosión en un entorno peligroso.

La repetición de arcos eléctricos provoca un desgaste excesivo de los contactos tanto en el módulo como en el conector correspondiente. Los contactos desgastados pueden generar fácilmente resistencia eléctrica.

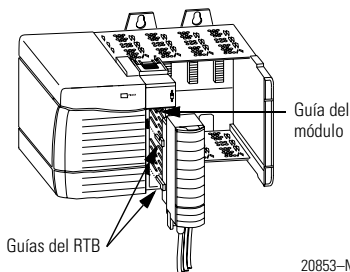
Cuando desmonte o monte el módulo con la alimentación eléctrica del backplane, o conecte o desconecte el RTB con la alimentación eléctrica de lado de campo, se puede producir un arco eléctrico. Esto podría provocar una explosión en instalaciones situadas en lugares de riesgo. Asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica o de que el área no sea peligrosa antes de continuar.

Antes de instalar el RTB, asegúrese de que:

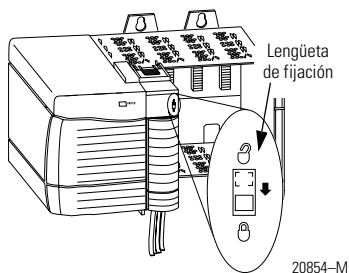
- se ha realizado el cableado del lado de campo del RTB.
- el envoltorio del RTB ha sido colocado correctamente.

- la puerta del envoltorio del RTB está cerrada.
- la lengüeta de fijación situada en la parte superior del módulo está desbloqueada.

1. Alinee las guías de la parte superior, inferior y los laterales del RTB con las guías de la parte superior, inferior y los laterales del módulo.



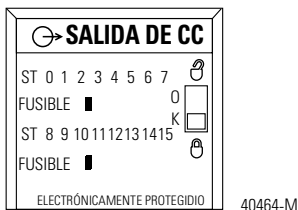
2. Presione con rapidez y de forma homogénea para fijar el RTB en el módulo hasta que encaje en su lugar.



3. Deslice la lengüeta de fijación hacia abajo para fijar el RTB al módulo.

Comprobación de los indicadores

Los indicadores muestran el estado individual de E/S (amarillo) para cada punto y un LED “OK” de dos colores para indicar el estado del módulo (rojo/verde).



Durante la puesta en marcha, se realiza una prueba de indicadores y ocurre lo siguiente:

- El indicador “OK” se pone rojo durante 1 segundo y luego cambia a verde parpadeante si pasó la autopruera.
- Los indicadores de estado de E/S se encienden durante 2 segundos como máximo y luego se apagan.

Indicador LED:	Este indicador	Significa:	Realice esta acción:
OK	Luz verde fija	Las salidas están siendo controladas activamente por un procesador del sistema.	Ninguna
OK	Luz verde parpadeante	El módulo ha superado los diagnósticos internos pero no está siendo controlado de forma activa.	Configure el módulo.
OK	Luz roja parpadeante	Se sobrepasó el tiempo de espera de la comunicación establecida anteriormente.	Compruebe la comunicación del controlador y el chasis.

OK	Luz roja fija	Se ha producido un error irre recuperable en el módulo.	Reemplace el módulo.
Estado de E/S	Amarilla	La salida está activa.	Ninguna
Fusible de E/S	Rojo	Se ha producido un fallo de sobrecarga para un punto en el grupo al que corresponde el LED.	Compruebe la sobrecarga en el cableado. Examine las propiedades del módulo en el software y restablezca el fusible.

Así finaliza la instalación del módulo. Utilice la información que se facilita a continuación para desmontar el módulo.

Desmontaje del bloque de terminales extraíble del módulo

ADVERTENCIA



Existe peligro de descarga eléctrica. Si se retira el RTB del módulo sin desconectar la alimentación eléctrica del lado de campo, el módulo quedará activo eléctricamente. No toque los terminales del RTB. De lo contrario, podrían sufrirse lesiones personales.

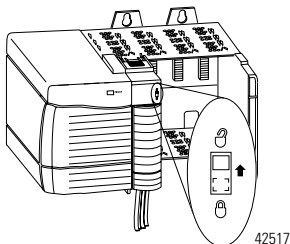
El RTB ha sido diseñado de modo que permite el desmontaje y el montaje con la alimentación eléctrica conectada (RIUP). Sin embargo, al extraer o insertar un RTB con la alimentación eléctrica de campo conectada, **puede producirse un movimiento imprevisto o perderse el control de un proceso.** Tenga sumo cuidado al realizar esta operación. Se recomienda desconectar la alimentación eléctrica del lado de campo antes de desmontar el módulo.

Cuando desmonte o monte el módulo con la alimentación eléctrica del backplane, o conecte o desconecte el RTB con la alimentación eléctrica de lado de campo, se puede producir un arco eléctrico. Esto podría provocar una explosión en instalaciones situadas en lugares de riesgo. Asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica o de que el área no sea peligrosa antes de continuar.

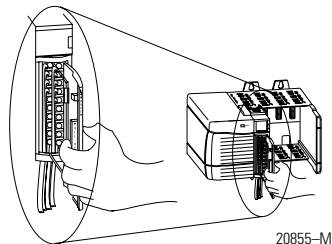
14 Módulo de salida de corriente CC (10-30 V) drenador electrónicamente protegido ControlLogix

Antes de desmontar el módulo, deberá quitar el RTB.

1. Desbloquee la lengüeta en la parte superior del módulo.

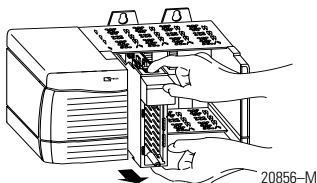


2. Abra la puerta del RTB y saque el RTB del módulo.

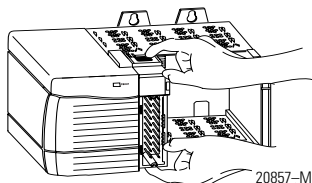


Desmontaje del módulo

1. Empuje hacia adentro las lengüetas de fijación de la parte superior e inferior.



2. Extraiga el módulo del chasis.



Especificaciones del 1756-0V16E

Número de salidas	16 (8 puntos/comunes)
Ubicación de módulo	Chasis 1756 ControlLogix
Corriente del backplane	210 mA a 5.1 VCC y 2 mA a 24 VCC (Potencia total del backplane 1.12 W)
Disipación de potencia máxima (Módulo)	6.72 W a 60°C
Disipación térmica	22,94 BTU/h
Rango de voltaje de salida	10-30,0 VCC
Capacidad nominal de corriente de salida	1 A máximo a 60°C 8 A máximo a 60°C
Por punto	
Por módulo	
Corriente de sobretensión por punto	2 A para 10 ms cada uno, repetible cada 2 s a 60°C

15 Módulo de salida de corriente CC (10-30 V) drenador electrónicamente protegido ControlLogix

Corriente de carga mínima	2 mA por salida
Caída de voltaje máxima en estado activo	700 mVCC a 1A
Corriente de fuga máxima en estado inactivo	1 mA por punto
Tiempo de retardo de salida desactivado a activado activado a desactivado	1 ms máximo 1 ms máximo
Funciones de diagnóstico: Disparo de cortocircuito	5 A para 20 mS a 24 VCC (Salida activada, luego cortocircuito)
Sello de hora de diagnósticos	5A para 20 mS a 24 VCC (Salida activada en cortocircuito) +/- 1 ms
Salidas programadas	Sincronización en 16.7 s como máximo, referencia a la Hora coordinada del sistema
Estados de fallo configurables por punto	Retener último estado, activado o desactivado (desactivado es la opción predeterminada)
Estados configurables en programa Modo por punto	Retener último estado, activado o desactivado (desactivado es la opción predeterminada)
Fusibles	Electrónicamente protegido por grupo
Protección contra inversión de polaridad	Ninguna: Si el módulo no está cableado correctamente, se pueden dañar las salidas.
Voltaje de aislamiento De grupo a grupo	100% probado a 2546 VCC para 1s (250V AC máx. voltaje continuo entre grupos)
De usuario a sistema	100% probado a 2546 VCC para 1s
Par de tornillo de RTB (abrazadera NEMA)	7-9 pulgadas-libras (0.8-1Nm)
Codificación de módulo (Backplane)	Configurable por software
Codificación de RTB	Codificación mecánica definida por el usuario
Brazo de cableado de campo y envoltente	RTB de 20 posiciones (1756-TBNH o TBSh) ¹
Condiciones ambientales Temperatura de funcionamiento	De 0 a 60°C (de 32 °F a 140 °F)
Temperatura de almacenamiento	De -40 a 85°C (-40 a 185°F)
Humedad relativa	Del 5 al 95% sin condensación
Conductores Tamaño de cable	Calibre 22-14 (2 mm ²) trenzado ¹ 3/64 de pulgada (1.2 mm) de aislamiento máximo
Categoría	1 ^{2,3}
Ancho de hoja de destornillador para RTB	5/16 pulgadas (8 mm) máximo

Certificaciones (cuando el producto está marcado)	 Equipo de control industrial listado  Equipo de control de procesos certificado Certificación de Clase I, División 2, Grupo A, B, C, D  Homologación de Clase I, División 2, Grupo A, B, C, D  Marcado para todas las directivas aplicables  Marcado para todas las leyes aplicables N223
<p>¹ Con el tamaño de cable máximo se precisará un envolvente extendido - 1756-TBE.</p> <p>² Utilice esta información acerca de la categoría del conductor para planificar el encaminamiento de los conductores tal como se describe en el manual de instalación del sistema.</p> <p>³ Consulte la publicación 1770-4.1ES "Pautas de cableado y puesta a tierra de sistemas de automatización industrial".</p>	

Notas adicionales

El sistema ControlLogix debe montarse dentro de un envolvente para evitar lesiones como resultado del acceso a piezas bajo tensión. El interior de este envolvente debe ser accesible únicamente mediante una herramienta.

Este equipo de control industrial está diseñado para el funcionamiento en un ambiente con Contaminación de Grado 2, en aplicaciones de sobretensión de categoría II, (tal como se define en la publicación 664A de la IEC) a altitudes de hasta 2.000 metros sin reducción de la capacidad nominal.

Información sobre lugares peligrosos

La siguiente información es de aplicación cuando se utiliza el equipo en lugares peligrosos:

Los productos que llevan las marcas “CL I, DIV 2, GP A, B, C, D” sólo son aptos para el uso en Lugares peligrosos de Clase I División 2 Grupos A, B, C, D y en lugares no peligrosos. Cada producto incluye marcas en la placa de identificación que indican el código de temperatura del lugar peligroso. Cuando se combinan productos en un sistema, el código de la temperatura más adversa (número “T” inferior) se puede utilizar como ayuda para determinar el código de temperatura total del sistema. Las combinaciones de equipos en el sistema están sujetas a investigación por parte de la autoridad con jurisdicción en el momento de la instalación.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE EXPLOSIÓN

- No desconecte el equipo a menos que se haya quitado la alimentación eléctrica o el área sea considerada no peligrosa.
 - No desconecte las conexiones a este equipo a menos que se haya quitado la alimentación eléctrica o el área sea considerada no peligrosa. Asegure las conexiones externas del equipo mediante tornillos, cierres deslizantes, conectores roscados u otros medios suministrados con este producto.
 - La sustitución de componentes puede menoscabar la idoneidad para Clase I, División 2.
 - Si este producto contiene baterías, éstas sólo podrán cambiarse en áreas consideradas no peligrosas.
-

Hazardous Location information

The following information applies when operating this equipment in hazardous locations:

Products marked “CL I, DIV 2, GP A, B, C, D” are suitable for use in Class I Division 2 Groups A, B, C, D, Hazardous Locations and nonhazardous locations only. Each product is supplied with markings on the rating nameplate indicating the hazardous location temperature code. When combining products within a system, the most adverse temperature code (lowest “T” number) may be used to help determine the overall temperature code of the system. Combinations of equipment in your system are subject to investigation by the local Authority Having Jurisdiction at the time of installation.

WARNING



EXPLOSION HAZARD

- Do not disconnect equipment unless power has been removed or the area is known to be nonhazardous.
 - Do not disconnect connections to this equipment unless power has been removed or the area is known to be nonhazardous. Secure any external connections that mate to this equipment by using screws, sliding latches, threaded connectors, or other means provided with this product.
 - Substitution of components may impair suitability for Class I, Division 2.
 - If this product contains batteries, they must only be changed in an area known to be nonhazardous.
-

Informations sur l'utilisation de cet équipement en environnements dangereux :

Les produits marqués « CL I, DIV 2, GP A, B, C, D » ne conviennent qu'à une utilisation en environnements de Classe I Division 2 Groupes A, B, C, D dangereux et non dangereux. Chaque produit est livré avec des marquages sur sa plaque d'identification qui indiquent le code de température pour les environnements dangereux. Lorsque plusieurs produits sont combinés dans un système, le code de température le plus défavorable (code de température le plus faible) peut être utilisé pour déterminer le code de température global du système. Les combinaisons d'équipements dans le système sont sujettes à inspection par les autorités locales qualifiées au moment de l'installation.

AVERTISSEMENT



RISQUE D'EXPLOSION

- Couper le courant ou s'assurer que l'environnement est classé non dangereux avant de débrancher l'équipement.
 - Couper le courant ou s'assurer que l'environnement est classé non dangereux avant de débrancher les connecteurs. Fixer tous les connecteurs externes reliés à cet équipement à l'aide de vis, loquets coulissants, connecteurs filetés ou autres moyens fournis avec ce produit.
 - La substitution de composants peut rendre cet équipement inadapté à une utilisation en environnement de Classe 1, Division 2.
 - S'assurer que l'environnement est classé non dangereux avant de changer les piles.
-

Nos encontrará en www.rockwellautomation.com

En cualquier lugar en el que nos necesite, Rockwell Automation reúne las marcas líder en automatización industrial, incluyendo los controles Allen-Bradley, los productos de transmisión de potencia eléctrica Reliance Electric, los componentes de transmisión de potencia mecánica Dodge y los programas de Rockwell Software. La manera única y flexible en la que Rockwell Automation ayuda a sus clientes a lograr una ventaja competitiva está respaldada por miles de socios, distribuidores e integradores de sistemas autorizados en todo el mundo.

Sede central: 1201 South Second Street, Milwaukee, WI 53204, USA, Tel. (1) 414-382-2000, Fax: (1) 414-382-4444
Sede central europea: 46, avenue Hermann Debroux, 1160 Bruselas, Bélgica, Tel. (32) 2 663 06 00, Fax: (32) 2 663 06 40
Sede central en España: Calle Doctor Trueta 113-119, 08006 Barcelona, España, Tel. (34) 93-295-90-00, Fax: (34) 93-295-90-01

